/.b

лкл Re'eh

Deuteronomy 11:26-16:17

- may start back on your journey home. God 1717 will choose; and in the morning you
- seventh day: you shall do no work. Lev. 23.36; Num. 29.35. for your God 7717 on the Precise meaning of Heb. 'aereth uncertain. Cf. shall hold a solemn gathering*solemn gathering
- the seven weeks when the sickle is first put to
- has blessed you. הוהי boD ruoy as gording as your God Feast of Weeks for your God 7717, offering your
- will choose to establish the divine name. in your midst, at the place where your God 7777 and the stranger, the fatherless, and the widow the [family of the] Levite in your communities, son and daughter, your male and female slave,
- take care to obey these laws.
- for seven days. and your vat, you shall hold the Feast of Booths
- fatherless, and the widow in your communities. [family of the] Levite, the stranger, the and daughter, your male and female slave, the nour som festival, with your son 14 Υου shall rejoice in your festival, with your son
- undertakings, and you shall have nothing but Lit. "you in all." your crops and all your will choose; for your God אוון will bless all*all your God '7777 seven days, in the place that '7777 rol festival for See note at 12.7. shall hold a festival for " إَنْ اِنْ الْأَرْانِ بَرْجُرُ الْبِلَامِ الْجَا
- shall not appear before and empty-handed, God 7717 in the place that [God] will choose. They Booths—all your males shall appear before your Bread, on the Feast of Weeks, and on the Feast of
- blessing that your God 7777 has bestowed upon

- וכמגלע נאכלע במלום
- עַשְׁת יָמִים תֹאכָל מַצְּוֹת אסע ,etter eating unleavened bread six days, אַ רְבְיָּלִם הַשְּׁבִיּעִי עֲצֶׁהֶת לִיהֹנָה אֱלֹהֶיךְ לָא תַעֲשֶׂה בִלְאַבָּה:
- שבקקה שבקת ינקפר־לֶךְ מַהָּחֶל הֶרָמָה veeks; start to count off seven weeks; start to count.
- וְעְשִׁיתְ חְגַ שַּבְעִוֹתְ לִיהוֹה Then you See note at 12.7. shall observe the للأراز المولا براز الإلايلان المرات الله غرار الإلايلان المرات الم
- الشَمَانِيُّ ذِفَرُهُ ١ يُعِزِّب يُكَرِبُهُ لَا يَبْرُك يَحَرُكُ يَحَرُكُ لِأَنَّا لِمَالِكُ يَحَرُكُ لِ الْمُجَنَاكُ أَنْ يُرْمُونُونُ لِسَجِّرَةٍ بِخُشِّدُ حَصَامُكُهَا لِسَائِدِ لِسَائِدُ لِنَاءُ لَانِ السَّارِ وَلِسَاءً فِي السَّارِ وَلِي السَّارِ فِي السَّارِ وَلِي السَّالِي السَّارِ فِي السَّامِ وَلِي السَّارِ وَلِي السَّالِي السَّالِ وَلِي السَّالِ وَلِي السَّالِ وَلِي السَّالِ وَلِي السَّالِي السَّالِي السَّالِي السَّالِي السَالِقِيلِ وَلِي السَّالِي السَّالِي السَّالِي السَّالِي السَالِقِيلِ إلَّا السَّالِي السَّالِي السَّالِي السَّالِي السَّالِي السَالِقِيلِي السَّالِي السَّالِي السَّالِي السَّالِي السَّالِي السَالِقِيلِي السَّالِي السَّالِي السَالِقِيلِ السَّالِي السَّالِي السَّالِي السَّالِي السَّالِي السَّالِي السَّلِي السَّالِي السَالِي السَّالِي السَّالِي السَّلِي السَالِي السَّالِي السَّالِي السَّالِي السَّالِي السَالِي السَالِي السَّالِي السَالِي السَالِي السَّالِي السَّالِي السَالِي السَّالِي السَالِي السَّالِي السَالِي السَّالِي السَالِي السَّالِي السَّالِي السَّالِي السَّ יווי איליליך לשנון שנקו עולו אישור בקרבן במקום אינורי להלי היוה אלהיך לשנון שנקו שנקו שנו אינור אינורי אינורי אלהיך לשנון שנקו שנקו שניו מים:
- T3 After the ingathering from your threshing floor after the ingathering from your threshing floor
- نشمنية جبيد بحزلا بحرثل
- ּ גְּׁמָּיִם שַּּׁעַדְ לְּיִעוֹנִי אֵילְיוֹיִג בּמֹלִינָם אַמְּבִּיגִּלִעַר יִּעוֹנִי בֹּי יִבְּנִיכִּלֵי
- شَرْنِسَ فَمُعَدُم ا حَشَرُك بَرَيُكِ حُرِـنَاحِينَالُ אָׁנוֹ-di: | גְּעִוֹנִי אֶׁצְנְנֵיְּגֹּל בּמֹצְׁנִם אֶׁמֵּנִ גַּלַנִּנְ בַּנוֹד נִימִגִּּנִנִי אַריפַנָי יְהֹוָה הַעַּבַעָּוֹת וְלַאַי יִרָאָה אָפּאר—on the Feast of Unleavened בירוני העביעור וּקרָנוּ הַקּבָנוּת וְלָאַי יֵרָאָה אֶת־פַנְי יְהֹוָה הַיקּבּ
- אָלוֹרָילָה; according to the אָישׁ קמַוּנָת יָדִּוֹרָ אֲעָרֹיָנִין אֲשָׁרִ נִינַוּרְלֶךִ; אַישׁר נְתַּוּלָהִייָ

11

- בּרְכָה וּקּלְלָה: 26 See, this day I set before you blessing and curse:
- את־הברכה אשר תשמעו
- :ביום: מצוָה אַתְּכֶם הַשְּׁלֵּה אָלָהוִילֶם אֲשֵׁר אָנְכִי מצוָה אָתְכָם הִיוֹם: 27 blessing, if you obey the commandments of your God הוהי that I enjoin upon you this day;
- 28 and curse, if you do not obey the יָהֹוָה אֱלֹהֵילֶם וֹסַרְתָּם מוֹן־הַדֶּרֶךְ אֲשַׂרְ אָנֹכִי מִצְוָּה אֶתְכֶם והקללה אם לא תשמעו אל מצות
 - commandments of your God, הוהי, but turn away from the path that I enjoin upon you this day and follow other gods, whom you have not experienced.*whom you have not experienced I.e., who have not proved themselves to you; cf. Hos. 13.4.
- 29 When your God הוהי brings you into the land כִי יִבִיאַרָ יִהוָה אֵלהויך אַל־הַאֹרֶץ אֲשֵר־אַתָה בַא־שַמָה לִרשׁתָה
 - that you are about to enter and possess, you shall pronounce the blessing at Mount Gerizim and the curse at Mount Ebal.—
 - 30 בּאַרֵץ הַכּנִעַנִי הַישַב בַּעַרָבָה מַוּל הַגַּלגַּל אָצֵל אַלוֹנֵי מֹרָה: הַלֹא־הַמָּה בִּעֲבֶר הַיַּרְבֵּן אָחֲרֵיּ דָּרֶךְ מְבָוֹא הַשֶּׁמֶשׁ
- Both are on the other side of the Jordan, beyond the west road that is in the land of the Canaanites who dwell in the Arabah-near Gilgal, by the terebinths of Moreh.
 - כִי אַתֵּם עברֵים אַת־הַיַּרְדָּן לְבַא לְרָשֵׁת אַת־הַאַרֵץ
 - בה: אַלהיכם נתן לכם וירשתם אתה וישבתם־בה: 31 For you are about to cross the Jordan to enter and possess the land that your God הוהי is assigning to you. When you have occupied it and are settled in it,
- ושמרתם לעשות
- ים: אַער אַנכי נתן לפניכם היום: 32 take care to observe all the laws and rules that I have set before you this day.

- וָהַמִשׁפַטִים אַשֵּר תִשִּמְרָוּן לַעֲשׁוֹת בַאְרֵץ אַשֵּר נָתַן יְהוֹה אֵלהִי אֵלֵה הַחָקִים
- על־הַהַּרִים הַרָמִים וִעל־הַגָּבַעוֹת וִתַחַת כַּל־עץ רַעַנַן: אַשֶר עברו־עוֹם הַגּוּיִם אֲשֶר אַתֶּם יֹרְשִים אתם אֶת־אֱלֹהֵיהְם אַבַד תְּאַבַּדּוּן אַת־כַּל־הַמִקְמות
- וּפְּסִילֵי אֱלָהֵיהֵם תַנָדֵעוּן וִאבָדתַם אֱת־שַׁמַם מַן־הַמַקוֹם הַהוּא: אַת־מוַבְּחֹתָם וִשֹבַּרְתֵם אֵת־מַצַבֹּתָם וַאֲשַׂרֵיהֵם תַשַׂרְפִּוּן בָּאֵש ונתצתם

- בתיים אָשֶר־אַתֶּם חִיִּים אֶשֶׂר־אַתֶּם חִיִּים עָל־הַאֲדָמְה: 1 These are the laws and rules that you must carefully observe in the land that הוהי, God of your ancestors, is giving you to possess, as long as you live on earth.
 - You must destroy all the sites at which the nations you are to dispossess worshiped their gods, whether on lofty mountains and on hills or under any luxuriant tree.
 - Tear down their altars, smash their pillars, put their sacred posts to the fire, and cut down the images of their gods, obliterating their name from that site.
 - in like manner, הוהי in like manner, לְא־תַעְשִוּוּן כֵּן לִיהוָה אֵלֹהַיכֶם:

- כַל־הַבַּכוֹר אֲשֵׁר יְנַלַד בַבַקרך וּבַצַאנַך הַזָּלַר תַקְדִישׁ
- יליהוָה אַלהיַר לא תעבד בבכר שוֹרַך ולא תגו בכור צאגַך: 19 You*You See note at 12.7. shall consecrate to your God הוהי all male firstlings that are born in your herd and in your flock: you must not work your firstling ox or shear your firstling sheep.
- 20 תאכלנוֹ שׁנָה בַשׁלָה בַּמַקוֹם אֲשֵׁר־יִבַחַר יְהֹוָה אַתָה וּבֵיתֵך: לפנל יהוה אלהיך
 - You and your household shall eat it annually before your God הוהי in the place that will choose.
- 21 בו מום פַּסֶׁתְ אוּ עוַר כִּל מוּם רַע לָא תִזְבַּתְנוּ לַיהוָה אֱלֹהֵיךָ:
- But if it has a defect, lameness or blindness, any serious defect, vou shall not sacrifice it to your הוהי God.
 - בשעריך תאכלנו הטמא והטהור יחלו בצבי וכאיל: 22 Eat it in your settlements, the impure among you no less than the pure, just like the gazelle and the deer.
 - :בק אַת־דָמוֹ לְא תֹאכַל עַל־הַאָרֵץ תְשַׂפְּכָנוּ כְּמֵיָם: Only you must not partake of its blood; you shall pour it out on the ground like water.

16

- אַלהַיךָ פֿי בַּחַדֶשׁ הָאָבִיב הוּצִיאַךְ יָהוָה אֵלהַיךָ מִמְצַרַיִם לַיִּלַה: שמור את־חדש האביב ועשית פסח ליהוה
- Observe the month*month Cf. Exod. 13.4; 23.15; 34.18. of Abib and offer a passover sacrifice to your God הוהי, for it was in the month*month See previous note. of Abib, at night, that your God הוהי freed you from Egypt.
- אַלהַיך צאן ובקר בַּמַקוֹם אַשר־יִבחַר יְהוֹה לִשְׁכַן שִׁמוֹ שָם: ווֶבַחת פַסָח לִיהֹוָה
- You shall slaughter the passover sacrifice for your God הוהי, from the flock and the herd, in the place where הוהי will choose to establish the divine name.
- 3 מצלים למען תוכר את־יום צאתר מארץ מצלים כל ימי חייר: יָמִים תַּאַכַל־עָלָיו מַצַּוֹת לֶחֶם עָנִי כֵּי בַחַפָּוֹון יָצָאתֹ מַאֶרֶץ לא־תאכל עליו חמץ שבעת לא־תאכל אליו
- You shall not eat anything leavened with it; for seven days thereafter*thereafter Lit. "upon it." you shall eat unleavened bread, bread of distress—for you departed from the land of Egypt hurriedly—so that you may remember the day of your departure from the land of Egypt as long as you live.

For seven days no leaven shall be found with

you in all your territory, and none of the flesh of

sacrifice in any of the settlements that your God

- : וַלֹא־יַלִין מַן־הַבַּשַׂר אֲשֵׂר תַּזָבַח בַּעָרֵב בַּיִוֹם הַרָאשׁוֹן לַבַּקָר: ולא־יַראַה לַךָ שֹאַר בכל־גַבלַךָ שֹבעת יַמִים
- what you slaughter on the evening of the first day shall be left until morning. You are not permitted to slaughter the passover לזבת את־הפסח באתד שעליך אשר־יהוה אלהיך נתן לך:

is giving you;

- לא תוכל
- תּזְבָּח אֶת־הַפֶּסַח בַּעָרֶב כְּבַוֹא הַשֶּׁמֶשׁ מוֹעָד צֵאתְךָ מִמִּצְרָיִם: פי אם־אל־המקום אשר־יבחר יהוה אלהיר לשכן שמו שם
- but at the place where your God הוהי will choose to establish the divine name, there alone shall you slaughter the passover sacrifice, in the evening, at sundown, the time of day when you departed from Egypt.

- to establish the divine name there. There you are choose amidst all your tribes as God's habitation,
- freewill offerings, and the firstlings of your contribution(s) of your hands." your votive and contributions,*your ... contributions Lit. "the and other sacrifices, your tithes and
- God 7717 has blessed you. hill, happy in all the undertakings in which your "house." you shall feast there before your God note at 5.6; see further the Dictionary under household is not headed by a man. Cf. 5.14 and the case of a woman (typically a widow) whose unavailable. The wording also tacitly includes out such activity in case her husband is wife. This means that she is authorized to carry omits mention of the householder's (primary) unit. The phrasing of vv. 12, 18 conspicuously of Israelite society's basic social and economic celebration and allocation of harvests in terms your households Moses couches both the thith your households,*Together with your households, " בְּכֹל מִשְׁלָה יַדְּתָב אָתֶה בָּתַבָּך יְהוָֹה אֱלֹדֶיִר
- of us as we please,
- haven that your God 'hin is giving you.
- you and you live in security, grants you safety from all your enemies around that your God 7717 is allotting to you, and [God]
- v. 6. and all the choice votive offerings that you contributions,*your ... contributions See note at offerings and other sacrifices, your tithes and to establish the divine name: your burnt you to the site where your God 7777 will choose ל לירוֹנְה: יוּהְרָלֵמִת בֶּרֶלֶם וְכִלְ מִבְּחָרִ נִדְרֵילֶם שׁמִי that I command בו וּהְרָלֶמִת בֶּרֶלֶם וְכִל מִבְחָרַ נִדְרֵילֶם שָׁעֶּר תִּדְּרָוּ לִירִוֹנָה:
- the [family of the] Levite in your settlements, for with your male and female slaves, along with your God hin with your sons and daughters and ארוקבי: אַשָּׁר בְּשִּׁעֲרֵיכֶם כֵּי אֶיין לֵּוֹ הַלָּהְן וְנָהְלָה אִהְכֶם: T. shall rejoice before
- sny place you like, Take care not to sacrifice your burnt offerings in דּיִשְׁמָר לְּךֶ פֶּן־תִּעְלֶה עִלְתַּיֶר בְּכָל־מַקְוֹם אֲשֶׂר תִּרְאֶה: he has no territorial allotment among you.

- כֹּג אִם־אָלְ-הַמַּלְוִם אַמִּרִ-יִבְּתַר יְהוָר אֶלְהַיִּכֶם אַנום אָנום אַנום אָנום Aprilla אַנום אַנוּיאַנוּ אַנוּיאָנוּ אַנוּיאָנוּיאָנוּ אַנוּיאָנוּ אַנ
- וֹבְבֹאעוֹם מַּמִב אַלְנוֹיכִם וֹזִלִנוֹיכָם וֹאִנִי מֹאֹמֶלְנוֹיכָם εβχικές εξείτης το bring your burnt officerings για της της μετά γου are to bring your burnt offerings
- וֹאַכֹלְעַּם מָּם לְפַּנֵּי יְעִנָּע אֵלְנִיגַלָם וּשִּׂמִעֹעַנָם

- אָנַדְל אֲשֶׂר אֲלָרוּיַל עָשֶׂרִים פָּרוּ דִּיִּלִים אָישׁ פָל פָל אֲשֶׂר אֲלָרִוּלִי עָשֶׂיִם פָּרוּ דִיּלִים אָישׁ כָּל־הַיְשָּׁרְ בְּעַינְינִי
- אָל־הַקנוּה to the allotted פּ עָר־יַקנוּה אָל־הַקנוּה אָל־הַנִּתָה אָל־הַנִּתָה אָל־הַנִּתָּה אָליַיך אָלַין אָל
- וֹאַכֹּינִיםְ אַּעַ-עַּיִּנְעַן וֹיִּשְּׁבְעַיָּהָם בַּאְנָא אַשְּׁרִ-יִּעוֹנְעַ אַבְעַיִּכֶּם
- נעגע עסלנם אַשֶּׁר־יִבְחַרַ יְהֹוָה אֱלֹהַיכָם בּוֹ לְשַׁכֶּן שִׁמוֹ שָם שַּׁמָה תָּלִיאוּ אָת כּלְ-אַמֶּר אַנְכֹּי מִגַּוֹּע אַעִכֹּם מִנְעַנִיכָם עִנְלִנִיכָּם מַמְּמִּלְנִינִכֶּם
- نماتكنالإت خظتي יְהְוֹר אֶלְהִיכֶּם אַתָּׁם וּבְנִיכֶם וּבְנִתִּילֶם וְעָּבְהַיכֶם וֹאַמִּבְתִיכֶם

- nations, but they will not dominate you. require none yourself; you will dominate many you will extend loans to many nations, but 6 For your God 7717 will bless you as promised:
- your needy kin. harden your heart and shut your hand against land that your God 7717 is giving you, do not one of your kin in any of your settlements in the יוון אָרַיִלְאָ הַלְּבֶּלֶן אָרִילָבָרֶן בָּאָרִילָן: אַלָּרְאָלָא הַלְּבָבֶן בָּאָרִילָן בַּאָרִילָך הָאָרָילוּ הַאָּבְילוּ הַאָּבְילוּ הַאָּבְילוּ הַאָּבְילוּ הַאָּבְילוּ הַאָּבְילוּ הַאָרָילָן בּאָרָילָן בּאָלָילָן בּאָלָּילָן בּאָרָילָן בּאָרָילָן בּאָלָילָן בּאָרָילָן בּאָרָילָן בּאָלָן בּאָלָילָן בּאָרָילָן בּאָרָילָן בּאָרָילָן בּאָרָילָן בּאָרָילָן בּאָרָילָן בּאָלָילָן בּאָרָילָן בּאָרָלָן בּאָלָּלְילָן בּאָלָן בּאָרָילָן בּאָרָלְילָן בּאָרָן בּאָלָן בּאָלָן בּאָלָן בּאָלָן בּאָלָּלְילָן בּאָרָלָן בּאָלָן בּאָרָלָן בּאָלָן בּאָרָלָן בּאָלָן בּאָרָלָן בּאָרָלָן בּאָלָן בּאָרָלָן בּאָלָן בּאָלָן בּאָלָן בּאָלָן בּאָלָן בּאָלָן בּאָלָ
- 7777 against you, and you will incur guilt. nothing to your needy kin-who will cry out to approaching," so that you are mean and give seventh year, the year of remission, is 9 Beware lest you harbor the base thought, "The
- בון פְּיַנוֹ הִילְּהֶרָלְ בָּאָרָלֶן בָּאָרָלֶן בַּאַרָלָן בַּאַרָלָן בַּאָרָלָן בַּאָרָלָן בַּאָרָלָן בַּאַרָלָן בַאַרָלָן בַּאַרָלָן בַּאַרָּלָן בַּאַרָּלָן בַּאַרָּלָן בַּאַרָּלָן בַּאַרָּלָן בַּאַרָּלָן בַּאַרָּלָן בַּאַרָּלָן all your efforts and in all your undertakings. so, for in return your God 7717 will bless you in
- your hand to the poor and needy kin in your your land, which is why I command you: open
- seventh year you shall set him free. you, he shall serve you six years, and in the
- empty-handed:
- vat, with which your God 7717 has blessed you.
- therefore I enjoin this commandment upon you Egypt and your God 7717 redeemed you;
- —noy diw yqqsh si you"—for he loves you and your household and
- perpetuity. Do the same with your female slave. into the door, and he shall become your slave in
- Moreover, your God 'the will bless you in all you given double the service of a hired worker. aggrieved; for in the six years you have been

- בּי־יְהֹוֹה אֶלְהַיִּילְ בַּתַכְּלְ כַּאַמֵּר הַבָּרִר לְדְ וְהַעְּבַלְהָ נִהָּים תַבִּים וֹאִעִּיִעְ לָאַ עַלְּמְבָת וַעַּמְתְלְעָּ בִּרְוּגִים עַבָּגִים וַבְּלֵב לָאַ גִּעֹתְּלְוּ:
- כיייקיל בל אביון תאַעוֹר אַנוֹיִלְ בְּאַנוֹר שִׂעֶּלֵילְ בְּאַנִיץ בְּאַנִיץ בְּאַנִיץ בְּאַנִיץ בַּאַנִיץ בַּאַנִיץ בּאַנוֹר בּ
- Rather, you must open your hand and lend (ירְפְּלָה ' תְּקְרָי לְּיִי הְעָבֵל תָּעֲבִי לְּיִי הִתְּבֹר לָי הִתְּבִי אַעֶּר יָי מִחְסֹרֹו אַעֶּר יָחָכִר לָי: whatever is sufficient to meet the need.
- لنهُمُد ذِلْ قَلْــنَانُك يَحُرُ مُمــذِخْتَالُ خَذِجَمُر كِمَارِد كَالْكُن شَرْنَا بَاشَكُمْ شَرْنَا يَاشَرَاهُنَا إِنْكُنَا لِأَمْنَا لِيَعْلَىٰ إِلَى الْمُعَالِدَةِ עُאַבֹּגְוּן וֹלֶא עֹשׁוֹ לְוַ וֹלֵּבֹא מַלֶּגִּלְ אַבְגִּבְעַנְעׁ וֹעֹגָּע דֹב עֹמֹא:
- לעון תתן לו ולא־ירע לבבר בתתה לי בנלל יוַנְיִבֹי הְנָבֶל מִשְׁלָם יוּבְּלָלְ מִשְּׁלָם יוּבְּלָבְ מִשְׁלָם יוּבְּלָבְ מִשְׁלָם וּ Give resqijy and have no regrets when you do
- כֹּ، לְאַ-גִּעוֹנֵלְ אָבֹּוֹנִן עֹלַנֹב עַאַנֹא מַלְ-כֻּן אַנְכֹּ، עֹהַּנֹּלְ לָאִעָר
- כֹּגַּגַלְנַגְ עְׂבָּ אַנוֹגַבְ נַלְּאַנוֹגַב בַּלְבָּ אַנַ נַלְאַבָּנְבָּ os sold to sellow Hebrew man—or woman—is sold to It a fellow Hebrew man—or woman—is sold to
- א Mhen you set him free, do not let him go when you set him free, do not let him go
- אמל Toor, threshing floor, and out of the flock, threshing floor, and
- נוכנים כי עבר הייה באנץ מצלים Io Bear in the land that you were slaves in the land of
- וֹבוֹגֹבוְ כֹּג_גִאעֹר אַבְּלַבְ אָאָא מַלְמַלֵּבְ נִאַּעִיבַינְעָּלְ בּיִעְוֹבְ Brit should he say to you, "I do not want to leave
- וֹלְלַלְעוֹעוֹ אֹני. עִיכִּוֹלִגְגָּע וֹנִעַעַיע יון through his ear swi and put it through his ear אָנוֹנְעָ נְבִּיְבֶּׁעֵ נְוֹגִיִּבְ לְנֵׁלְ מִבְּרָ מִנְלָם נִאָּרָ לְאֵמַנְוֹלְ תַּמְשֶׁנִים נִאָּרָ בְּאַמַנְוֹלְ תַּמְשֶׁנִים נִאָּרָ בְּאַמַנְוֹלְ תַּמְשֶׁנִים נִאָּרָ בְּאַנִּעְוֹלְ מַמְשֶׁנִים נִיּאָרָ
- עאַגעלות בעינה בשונה אוני הפשל מעלך כי משנה שלר אַלַרְגָּל בַּלַלְ אָתָּר עַנְּאָם אָס א Myen hor qo set either one tree, do not feel אַעָּר אָלַרְגָל בַלַלְ

- כי אם־בַּמַקּוֹם אַשַר־יבַחַר יָהוָהֹ בַּאַחַד
- will choose in one שבטיך שם תַעלה עלתַיך ושם תַעשה כַּל אַשר אָנכִי מִצוּךָ: of your tribal territories. There you*you See note at v. 7. shall sacrifice your burnt offerings and there you shall observe all that I enjoin upon
- אַשֶּׁר נָתְן־לְּךָ בְּכֶּלִישְׁעֶרִיךְ הַטְּמָא וְהְטָהוֹר יֹאכְלְנוּ כַּצְּבִי וְכָאִיְל: But whenever you desire, you may slaughter רַלָּ בַּכַל־אַנַת נַפַשׁךַ תַזָּבַח ו ואַכַלַת בַשַּׁר כַבַרְכַּת יְהוָה אֵלְהִידְ
 - and eat meat in any of your settlements, according to the blessing that your God הוהי has granted you. The impure and the pure alike may partake of it, as of the gazelle and the deer.*gazelle ... deer I.e., animals that may be eaten (cf. 14.5; Lev. 11.1ff.), but not specified (Lev. 1.1ff.).
 - בק הָהָם לְא תֹאכֵלוֹ עַל־הַאָרֵץ תְשַׂפְכֵנוּ כְּמִיְם: 16 But you must not partake of the blood; you shall
 - pour it out on the ground like water.
- 17 בקרך וצאנך וכל־נדריך אשר תדר ונדבתיך ותרומת ידך: לא־תוכל לאכל בשעריך מעשר הגנר ותירשר ויצהרך ובכרת
- You may not partake in your settlements of the tithes of your new grain or wine or oil, or of the firstlings of your herds and flocks, or of any of the votive offerings that you vow, or of your freewill offerings, or of your contributions.*vour contributions See note at v. 6.
- יִבחַר יְהוֹה אֱלהֹיך בוֹ אַתָּה וֹבנְדְ וּבְתֹּלְ וֹעְבַהְּךְ וַאֲמַתְּךְ וְהַלְּוִי כִּי אִם־לִפַנִי יְהוֹה אֵלהִיךָ תאכלנוּ בַּמַקוֹם אֲשֵׂר
- זה יבֶר: אַשְּׁלְחִי יְבֶר: These you must consume before your God אֲשֶׁר בָשִׁעְרֵיךְ וְשַׁמַחְתֹּ לִפְנֵי יְהוֹה אֱלֹהֹיֶךְ בָכְל מִשְׁלְח יְדֶךְ: the place that your God הוהי will choose—you*you See note at v. 7. and your sons and your daughters, your male and female slaves, and the [family of the] Levite in your settlements-happy before your God הוהי in all your undertakings.

 - 19 Be sure not to neglect the [family of the] Levite as long as you live in your land.

When הוהי enlarges your territory, as promised,

and you say, "I shall eat some meat," for you

have the urge to eat meat, you may eat meat

the divine name is too far from you, you may

gives you, as I have instructed you; and you may

eat to your heart's content in your settlements.

eaten: the impure may eat it together with the

blood; for the blood is the life, and you must not

consume the life with the flesh.

slaughter any of the cattle or sheep that הוהי

- 20 בשר כי־תאוָה וַפשׁך לַאֲכָל בַשׁר בַּכַל־אוַת וַפשׁך תאכל בַשֹּר: קִי־יַרְחִיבٌ יְהֹוָה אֱלֹהֶיךָ אֶת־נְבַלְךָּ כַּאֲשֶׁר הִבֶּר־לְךָּ וֹאְמַרְתָּ אֹכְלְה
- has chosen to establish הוהי has chosen to establish נתן יהוה לך כאשר צויתך ואכלת בשעליך בכל אות נפשך: יהוָה אֵלהֵיךָ לִשוּם שמו שם וובחת מבקרך ומצאנך אַשֵּׂר כי־יַרַחָק ממך המקום אַשר יבחר
- ב את הצבי ואת האיל כן תאכלנו הטמא והטהור יחהו יאכלנו: 22 Eat it, however, as the gazelle and the deer are אד כאשר יאכל
- רב עם־הְבְּשׁר וַלֹּא־תֹאכִל הְנָפְשׁ עִם־הְבָּשׁר. 23 But make sure that you do not partake of the
- רק חווק לבלתי
 - 24 You must not partake of it; you must pour it out on the ground like water:

pure.

whenever you wish.

- ממך הבכך כי לא תוכל שאתו כי־ירחה ממך המקום אשר
- יבחל יהוה אַלהִיך לְשִׁוּם שִמוּ שִם כִּי יְבַרְכֶּךְ יְהוֹה אַלהַיִר: 24 Should the distance be too great for you, should you be unable to transport them, because the place where your God הוהי has chosen to establish the divine name is far from you and because your God הוהי has blessed you,*has blessed you I.e., with abundant crops.
- בו: אַלהַיָּדְ בּוֹר יָהוֹה אַלהַיִּדְ בּוֹ: you may convert them into money. Wrap up the ונתתה בכסף וצרת
 - money and take it with you to the place that vour God הוהי has chosen. and spend the money on anything you
- 26 נפשך ואכלת שם לפני יהוה אַלהיך ושמחת אתה וביתך: נפשר בבקר ובצאן וביין ובשכר ובכל אשר תשאלך ונתתה הכסף בכל אשר תאוה
 - want—cattle, sheep, wine, or other intoxicant, or anything you may desire. And you shall feast there, in the presence of your God, and rejoice with your household.
 - באַ אָמָך: אָמָן לָוֹ חָלֶּק וְנַחֲלָה עִמְךָ: אַ אָשֶר־בִּשְעֶרֶיךָ לָא תְעָזְבְנוּ כִּי אָין לָוֹ חָלֶק וְנַחֲלָה עִמְךָ: But do not neglect the [family of the] Levite in
- your community, for he has no hereditary portion as you have. 28 תוציא אַת־כַּל־מַעשַר תַבוּאַתך בַּשֹנָה הַהָוֹא וִהְנַחת בַּשֹעַרִיך: Every third year*Every third year Lit. "After a
- מקצה ו שלש שנים
 - period of three years"; cf. Deut. 26.12, you shall bring out the full tithe of your yield of that year, but leave it within your settlements.
 - עמָרְ וְהַנֵּר וְהַיָּתְוֹם וְהָאַלְמָנָהֹ אֲשֶׂר בִּשְעְרֶּיִךְ וְאָכְלְוּ וְשִּבְעוּ וּבָא הַלֵּוֹי כִּי אַין־לוֹ חֵלֶק וְנַחֵלֶה
 - בי הַנְי הַנְּי הַנְּה אֱלֹהֶיְךָ בְּכָל־מַעֲשָׂה יְדְךָ אֲשֵׁר תִּעֲשָׁה: 29 Then the [family of the] Levite, who has no hereditary portion as you have, and the stranger, the fatherless, and the widow in your settlements shall come and eat their fill, so that your God הוהי may bless you in all the enterprises you undertake.

15

- בעישונים העשה שמטה: מקץ שבעישונים העשה שמטה: Every seventh year*Every seventh year Lit. "After a period of seven years"; cf. 14.28. you shall practice remission of debts.
- בַּרַעָהוּ לָא־יַגָּשׁ אַת־רַעָּהוּ וָאַת־אַחִיו כִּי־קרַא שׁמַטָה לִיהוָה: וזה דבר השמטה שמוט כל־בעל משה ידו אשר ישה
- This shall be the nature of the remission: all creditors shall remit the due that they claim from their fellow [Israelites]; they shall not dun their fellow [Israelites] or kin, for the remission proclaimed is of הוהי.
- יַדְרָ: אַת־אָחִיךָ תְשַׁמְט יִדְרָ: 3 You may dun the foreigner; but you must remit
 - whatever is due you from your kin.
- יִבַּרֵכַךָּ יִהֹוָה בַּאָּרֶץ אֲשֵׂר יִהֹוָה אֱלֹהֶיךָ נְתַן־לְךָ נַחֲלָה לְרִשִּׁתְה: אֶפֶס כִּי לָא יִהְיָה־בַּךָ אֶבְיִוֹן כִּי־בַּרָךְ
- There shall be no needy among you—since your God הוהי will bless you in the land that your God is giving you as a hereditary portion—
- לְשַׁמֵּר לְעָשׁוֹתֹ אֶת־כַּל־הַמַצְוָה הַזֹּאת אֲשֵׁר אַנֹכִי מַצְוּךָ הַיְוֹם: רָק אִם־שַּׁמִוֹעָ תִשַּׁמַע בַּקוֹל יְהוָה אֱלֹהַיִּךְ
- if only you heed your God הוהי and take care to keep all this Instruction that I enjoin upon you this day.

הוהי io זלוצוֹנ. come, for you will be doing what is right in the go well with you and with your descendants to

site that 7717 will choose. by you Lit. "you shall pick up and come." to the шау have shall be taken by you*shall be taken

altar of your God 'nin, and you shall eat the sacrifices, the blood shall be poured out on the altar of your God 7717; and of your other offerings, both the flesh and the blood, on the איסע סיווס איסיווס איסיווס איסיו איסיי איסיי איסיי איסיי איסייר איסייר דע הירם־וְבָתֶּירָ יִשְׂפַרְ עֶל־בִּתְבָּתִי יְהֹרָה אֱלֹהֶירָ וְהַבַּשֶׂר הֹאַכְלִּי

הוהי bod זעסע זo thgis you will be doing what is good and right in the and with your descendants after you forever, for

settled in their land, dispossess, and you have dispossessed them and

worship their gods? I too will follow those about their gods, saying, "How did those nations have been wiped out before you! Do not inquire

and daughters in fire to their gods. that and detests; they even offer up their sons they perform for their gods every abhorrent act

לא האכלנו ה אַבן לַלְגָל לֶלְ גִּלְבָּלָיָר אָהָהֶלָי בִּירִּהְשָּׁה היי בע אָבוֹרָב הייה איז איז איז איז יוי יוי סיס אוי

دْخا خَايَهُ، لَـُ

וֹמְתְּיתְ עִבְעָיּוֹלְ עַבַּתְּיר וְתַדָּם עַלְ־מִוְבָּח יְתֹוָה אֶלְתַיִּיךְ

מִּעָׁר וְשִּׁמַלְּתָּ אָת כִּלְ-הַוֹּדְּבָרֶים

ينمأمُد ذِلَا قَالِ يَوْدُمُم אַשְׁבַיּנִים אַשְׁבִי הַשְּׁמְבַים מִפְּנִירָ וּפֶּרְתִּדְרָשָׁ בַאַלְתַּיִּהָם בַאִמֶּר :រប៉ះប៉េក ប្រការប្តីក្រុង ប៉ុះក្រុង ប៉ុះក្រុង ប៉ុះក្រុង ប៉ុះក្រុង ប្រការប

﴿دِيرَاتِ هُرُبِّ لِـ ﴿ خِرِ بِيرَمْ رِسَ فِيلًا هُمِّلًا مَائِمٌ مُمِّهِ ذِيمَ ذِيمَ لِتَدَرُّتُ

you: neither add to it nor take away from it. careful to observe only that which I enjoin upon that chapter 13 starts with the next verse. Be so «trip κλί μα κλ. Ταπός και τι παρώς το κατας constitutes 12.32 in some editions, so

dream-diviner, who gives you a sign or a

comes true, -even if the sign or portent named to you you have not experienced See note at 11.28. god"-whom you have not experienced whom

אַת כַּלְ-הַדָּלֶר אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצֵּנֶר

אָנ הלָם הַלָּוֹם נְנָתָן אַלֶּרְ אָוֹת אָנ מוֹפָת: אַ בּי־יִקוּם בְּקִרְבָּלְ נָבֹּא אָן הֹלָם הַלָּוֹם נְנָתָן אַלֶּרְ אָוֹת אָנ מוֹפָת: אַ דוֹ לַוּם בְּקִיבָּלְ נָבָא אָן הַלָּם הָלָנִם וְנָתָן אַלֶּרְ אָוֹת אָנ מוֹפָת:

ולא גיאוע וויטופע אמגריינר אליך ב אַמְלַג לֹאַלַג אַלְעַגָּם אַתָּל גָאַג בֿען אָסוּלָא פּיסיואס aud worship another אַ אַ פּאָלויני אָלַג לָא אָלָג לָא אָעָל גָא בֿעַלְים וֹנִעָּלְבָּוֹם:

> אמן וואבלי הואבלי במים באים these you may eat of all that hive in water: אסע האבלי הואבלי במים באים וואם אנאר האבליה הוא These you may eat of all that inverter you You shall not eat of their flesh or touch their does not bring up the cud—is impure for you. וֹאַע-עַעַגַּיִגע כֹּג-עַפַּלְגִס פַּלְסָב בּוּאָ וֹלָא זֶּלָב 8 also the swine—for although it has true hoofs, it ממא עווא לְכַּם מִלַּמָּנַם לָא עַאַכְלָוּ וּלִוֹלַלְעַם לָאַ עַזָּמִוּ:

may eat anything that has fins and scales.

and scales: it is impure for you. snii on saf taft gnirthyna tae ton yam ov tuð בון אֲשֶׂר אַירְלָוֹ לַנְפֶּיר וְקִשְׂקָשָׁת לָא הֹאבֶלוּ מַתָּא הַוּא לָכֶם:

esed for a grimma A grimmolfol at The following א The following A grimmolfol of these. בו ווֶה אֲשֶׁר לְאַ־הֹאַכֶלוּ מַהַ ם הַנֶּשֶׂר וְהַפַּרֶס וְהַעָּמָנִיה: בל־צַפָּוֹר מְהֹרֶהְ הֹאֹכֶלוּ: You may eat any pure bird.

you may not eat: the eagle, the vulture, and the creatures cannot be identified with certainty.

יהָרָאָה יָהַצָּאָר יְהַנַּיָּר לְמִינְרוּ: זאָר יִהְיַאָר יִהְיַאָר יִהְיַבְּיִר לְמִינְרוּ: זאָר יִהְיַאַר יִהְיַבְּיִר לְמִינְרוּ:

hawk of any variety; און sae sea gull, and the ostrich, the nighthawk, the sea gull, and the the ostrich. Are nighthawk, the sea gull, and the

:ក្នុងប្រជុំជាក់រៈប្រជុំប្រកួរក្រុង 16 the little owl, the great owl, and the white owl;

אוס לקינְהָה לְמִינֶה וְהַדִּיכִיפֶת וְהָעֵעֵלֶף: The stork, any variety of heron, the hoopoe, and

warming things are impure for you: פו רכל שֶּׁרֶץ הַלָּוֹף מַבָּא הַוּא לָכֶם לָא יֵאִכְלוּ:

אסע פל־עָלף מַהַלָּר הֹאַכְלוּ: 20 You may eat only pure winged creatures.

your God ۱۳۱۲. You shall not boil a kid in its foreigner. For you are a people consecrated to community to eat, or you may sell it to a לְאַ עִאַלְלְוּ natural death; give it to the stranger in your s died anything that has died a You shall not eat anything that has died a

year a tenth part of all the yield of your sowing

that is brought from the field.

your God 'TIT forever. the divine name, so that you may learn to revere the place where [God] will choose to establish and flocks, in the presence of your God 'hih, in and wine and oil, and the firstlings of your herds

יאָה כָל־עֹרֶב לְמִינְוֹ: אַ פּעפּדוּ ס עוֹפּוופּנע עופע 14 פּעפּיו וּאָה כָל־עֹרֶב לְמִינְוֹ:

יוהקאָה וְאָה־הַנֶּקה and the cormorant; בו וְהַקּאָה וְאָה־הַנֶּקה מוּלְרָן:

they may not be eaten.

حُرْ لِأَدْرُك كَرْبًا كَيْشِك فَشَلْكُ فِي الْأَدْنِي لَكُمْ حَرْبًا كِبْلِ مُرْدِلٍ كِرْدُانِهِ

אָר פָל־הְבִּרִאָּת זַרְעֶּךְ הַלְּצָא הַשְּׁלֶה שַׂנְה שַׂנְה עָרָה עָרָה עָרָה שָנָה שַנָה עָרָה שָרָה שַנָה בַּלְיהָבִיאָת בַלְיהְבִּרָאָת זַרְעֶּךָ הַלְּצָא הַשְּׁלֶה שַנְה שַנָה בַּירָ

נאכלע לפני ו יהוה אלעיר במקום אַּמֶּג. ּבְּתַבֶּן מְּכֵּן מִּעָּוֹ מִּסֶ מַמְּמֵּג בִּיְנִילָ נִיִּלְמַבָּן וּבְּבְנִינִ אָלוּלָילָן הַלְּאָלוּ אָלִילִילָן אָלִינִילָן בּלְיהַנִּילִינִילָן בְּלִיהָרָ אָלִינִילָן בּלִיהַנִים: אָלוּיל

- do not heed the words of that prophet or that הַזְשַׁכָם אָהַבִּים אַלוּיַלֶם בַּכְלּילָבְבַם וַבַּכְלֹינְפַשַׁכַם: אַל־חוֹלָם הַחַלִּוֹם הַהָּוֹא כִי מְנַטֶּה יְהוָה אֱלְהֵיכֶם אֶתְלֶם לְדַעַת לא תשמע אל־הברי הנביא ההוא או
- alone whom you should הוהי at הוהי 1t is your God (אָת־מַצוֹתִיו תַשְמֹרוֹ וּבַקְלוֹ תַשְׁמֵעוֹ וְאַתוֹ תַעֲבְדוּ וּבַוֹ אַחַרִי יִהֹוָה אֱלֹהֵיכֶם תַּלְכוֹ וִאתוֹ תִירְאוּ
- אַשַר צוּדָ יִהוַה אַלהֵידָ לֹלַכַת בָּה וּבַעַרִתְ הַרָע מִקּרְבַּדָ: אַתכם וֹ מַאָרֵץ מִצְרִים וֹהַפִּדְרָ מִבִּית עברים להַדִּיחַך מוְ־הַּלֵּרֶךְ הְחַלֹּוֹם הַהוֹּא יוּמַת כִּי דִבֶּר־סְּרָה עַל־יִהוֹה אֵלְהֵיכֶם הַמוּצֵיא והנביא ההוא או חלם
- . נעברה אַ אַתְלִים אַשֶּל לְא יַלְעַת אַתָּה וַאֲבֹּתִיךָ: 7 If your brother, your own mother's son, *your אוֹ־בַתְךָּ אַוֹ ו אָשֶׁת חַיּלֶּךָ אַוֹ רַעֲךָ אֲשֶׂר כְנַפְשַׁךְ בַּסְתֶר לַאֹמֵר כי יסיתך אחיד בן אמד או בנד
- הַקרבִים אַלִּיךָ אוֹ הַרַחקִים מִמַךָּ מַקצַה הַאַרֵץ ועד־קצַה הַאַרֵץ: מאַלהַי הַעמים אַשר סביבתיכם
 - אַלִיו וִלֹא־תַחָוֹס עֵינְךָּ עָלִיו וְלְא־תַחִמְל וְלְא־תְכַסֶה עָלִיו: לא־תאבה לו ולא תשמע
 - 10 יָדְךָ תְּהְיֶה־בָּוֹ בָרְאשׁוֹנָה לַהֲמִיתוֹ וְיָד כָּל־הָעָם בָּאַחֲרֹנָה: כי הרג תהרגנו
 - וּסְקַלְתָוֹ בַאֲבָנִים וָמֵת כֵּי בַקְשׁ לְהַדִּיחֵךָ
 - וכל־ישראל ישמעוּ
 - כי־תשמע
- 14 that some scoundrels from among you have יצאו אַנשים בני־בַליִּעל מקרבַר ויַדִּיחוּ אַת־ישבַי

- dream-diviner. For your God הוהי is testing you to see whether you really love your God הוהי with all your heart and soul.
- follow, whom you should revere, whose commandments you should observe, whose orders you should heed, whom you should worship, and to whom you should hold fast.
- As for that prophet or dream-diviner, such a one shall be put to death for having urged disloyalty to your God הוהי —who freed you from the land of Egypt and who redeemed you from the house of bondage—to make you stray from the path that your God הוהי commanded you to follow. Thus you will sweep out evil from your midst.
- own mother's son Samaritan reads, "the son of your father or the son of your mother." or your son or daughter, or the wife of your bosom, or your closest friend*closest friend Lit. "friend who is as yourself." entices you in secret, saying, "Come let us worship other gods"-whom neither you nor your ancestors have experienced*whom neither you nor your ancestors have experienced See note at 11.28. —
- from among the gods of the peoples around you, either near to you or distant, anywhere from one end of the earth to the other:
- do not assent or give heed to any of them. Show no pity or compassion, and do not cover up the
- but take that person's life. Let your hand be the first to put that person to death, followed by the hand of the rest of the people.
- בים: מצרים מבית עבדים: Stone that person to death for having sought to make you stray from your God, who brought you out of the land of Egypt, out of the house of bondage.
 - דויב, הַנְע הַזָּה בְּקְרבֶּךְ: 12 Thus all Israel will hear and be afraid, and such evil things will not be done again in your midst.
- באַמְר: שָם לַאמֹר: 13 If you hear it said, of one of the towns that your God הוהי is giving you to dwell in,
 - gone and subverted the inhabitants of their town, saying, "Come let us worship other gods"—whom you have not experienced—

- you shall investigate and inquire and interrogate זיטב וְהְנָה אֲמַתֹּ נְכִוּן הַבְּבֹּר נֵעְשַׁתַה הַתּוֹעָבַה הַזָּאת בְּקְרְבַּךְ: וְדָרַשֹּׁתְ וְחָקּרְתְ וְשַׂאַלְתְּ
 - thoroughly. If it is true, the fact is established—that abhorrent thing was perpetrated in your midst—
 - 16 הַחַלֶּם אֹתָה וָאֲת־כַּל־אֲשֵׂר־בַּה וָאֲת־בַּהַמַתָּה לִפִּי־חַרֶב:
 - put the inhabitants of that town to the sword הַכָּה תַכֶּה אֶתֹּ־יִשְבָי הָעִיר הַהְוֹא לְפִיּ־חְרֶב and put its cattle to the sword. Doom it and all that is in it to destruction:
- 17 כַלִּיל לִיהוָה אֱלֹהֵיךָ וְהַיִּתָהׁ תַּל עוֹלָם לָא תְבַנָה עוֹר: תקבץ אֶל־תַּוֹךְ רְחֹבָה וְשַׂרַפְתְּ בָאֵשׁ אֶת־הַעִיר וְאֶת־כָּל־שַּׁלְלָה ואת־כל־שללה
- ruin, never to be rebuilt. וניק: אַפֿר נְשִׁבְּע לְאֲבֹרְנִיךְ: Let nothing that has been doomed stick to your וִלֹא־יִדְבַק בִידְרָ מִאוּמָה מִן־הַחָרֵם לִמַען ישוּב יְהוָה מַחֵרון
 - hand, in order that הוהי may turn from a blazing anger and show you compassion, and in compassion increase you as promised on oath to your fathers—

gather all its spoil into the open square, and

burn the town and all its spoil as a holocaust to

your God הוהי. And it shall remain an everlasting

- כִי תַשִּׁמַע בַּקוֹל יִהֹוָה אֵלהוֹיך לְשִׂמֹר אֵת־כַּל־מִצוֹתֹיו אַשֶּׁר
- הוהי for you will be heeding your God אָנֹכִי מְצַוּךָ הַיִּוֹם לְעֲשׁוֹתֹ הַיָּשַׂר בְּעֵינִי יְהוָה אֱלֹהְיְךָ: all the divine commandments that I enjoin upon you this day, doing what is right in the sight of your God הוהי.

14

- . אַלהַיכִם לא תתגרוו ולא־תשימו קרחה בין עיניכם למת: You are children of your God אוהיה בין עיניכם למת: בנים אתם ליהוה
 - gash yourselves or shave the front of your heads because of the dead.
- לָהַיָּוֹת לוֹ לִעָם סְגַלָּה מִכֹּל הַעָּמִים אֲשֵׂר עָל־פַּנֵי הָאֲדָמַה: כִּי עָם קדושׁ אַתְּהֹ לִיהוָה אֱלֹהֵיךָ וּבַךְ בַּחַר יִהוֹה
 - For you are a people consecrated to your God יהוה: your God הוהי chose you from among all other peoples on earth to be a treasured people.

 - :א תאכל כל־תועבה א You shall not eat anything abhorrent.
- יטים: עזים: אַה כְּשָׁבִים וְשָה עֹזִים: 4 These are the animals that you may eat: the ox, the sheep, and the goat;
 - 5 איַל וצבי ויַחמור ואַקו ודישן ותאו וומר:
- *A number of these creatures cannot be identified with certainty, the deer, the gazelle, the roebuck, the wild goat, the ibex, the antelope, the mountain sheep,

and any other animal that has true hoofs which

- ושסעת שסע שתי פרסות מעלת גרה בבהמה אתה תאכלו: וכל־בַּהַמַּה מַפַּרַסַת פַרַסַה
 - פי־מַעלַה גַרָה הַמָּה וּפַרְסָה לֹא הַפַּרִיסוּ טְמַאִים הֶם לַכָם: הפַרְסָה הַשְּׁסוּעָה אֶת־הֹגְנמַל וֹאֲת־הֹאַרנֹבֵת וֹאַת־הּשׁפּוֹ אָךָ אַת־זֶה לָא תִאכִלוֹ מִמַעַלֵי הַגַּרָה וּמִמַפְּרִיסִי
- are cleft in two and brings up the cud-such you may eat. But the following, which do bring up the cud or
 - have true hoofs which are cleft through, you may not eat: the camel, the hare, and the daman—for although they bring up the cud, they have no true hoofs—they are impure for you;